

El ñandutí y las matemáticas

Profesor Luis Balbuena Castellano

CARLOS
SALVADOR
Y BEATRIZ
FUNDACION
CANARIA

Organización
de Estados
Ibero-americanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura



Organización
de Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura

en
Alianza
FUNDACIÓN

“El ñandutí y las matemáticas”, un libro de Luis Balbuena sobre la artesanía de Paraguay y Canarias

La Fundación Canaria Carlos Salvador y Beatriz siempre con su fin principal: la promoción de la educación y la cultura. Y de ahí surge la publicación de este libro cuya venta seguirá sirviendo para lo mismo: una mejor educación, con la construcción de una nueva escuela en Paraguay.

El profesor, **Luis Balbuena Castellano**, Vicepresidente de esta Fundación, continúa con su innata curiosidad a cuestas, con su inmenso amor a la cultura matemática, en su discurrir entre el ayer y el hoy para llegar al mañana y gracias a sus constantes viajes a América a impartir conferencias, cursos y seminarios hizo que prendiera otra nueva luz.

En este caso relacionar una de las más famosas artesanías del Paraguay, *el ñandutí* con otra popular artesanía de Canarias: *las rosetas* de Vilaflor. Y de ahí surgió la idea de un libro. Y nuestra Fundación estuvo presente.

Así que en marzo de 2009 fue editado este libro, de 90 páginas de texto, numerosas fotografías de ambas artesanías, muchos dibujos, declaraciones de algunos artesanos, referencias históricas y explotación didáctica.

La cuidada edición ha estado a cargo de una entidad de Paraguay “Fundación en Alianza” junto a **Carlos Salvador y Beatriz Fundación Canaria**, la OEA (Organización de Estados Americanos) y la OEI (Para la Educación, la Ciencia y la Cultura)

El libro se vende al precio de 10 euros. Y hay que precisar que sus derechos de autor, en este caso Luis Balbuena, han sido donados, de forma altruista, sin nada a cambio a la Fundación, con el fin de construir una escuela en el propio Paraguay. Un gesto generoso más de un hombre dedicado a la educación y la cultura, la única ecuación para un mundo mejor.



...así, hasta donde se ha podido investigar, no existen referencias directas con respecto a la existencia en las reducciones jesuitas de una labor femenina que se haya reconocido como “encaje a la aguja” o “ñandutí”, ya que ni en las Cartas Anuales ni los cronistas registran este hecho. Tampoco la estatutaria ni de los adornos esculpidos por manos misioneras dejan entrever ninguna alusión a este tipo de encaje.

Señala sin embargo que esta falta de datos no demuestra que no pudiera existir alguna forma de bordado quizá con otro nombre.

Cuenta que el Padre Sánchez Labrador conoció a dos hermanas de un párroco que estaban haciendo una hermosa alba para el Obispo de aquella diócesis:

La obra era primorosa en cribos, soles y randas.

Lo curioso del relato está en que a la vista de esa labor preguntó a una guaycurú que si ella podría hacer algo parecido y al darle los medios comprobó que sí y además con habilidad. Ella termina diciéndole:

Ya ves que puedo hacer obras como estas. Lleva a nuestra reducción lo necesario que yo trabajaré una ropa como esta para que sirva en la santa misa.

Se trata de la Reducción de Belén en la que el jesuita llevaba catorce años y está fechada en la década de 1760. El relato demuestra que si en la reducción existiese algún tipo de encaje de este tipo, no le habría llamado tanto la atención que la india guaycurú pudiese realizar esa labor con tanta maestría.

Queda de manifiesto, por tanto, la escasa documentación existente en torno a los caminos seguidos para la implantación del ñandutí en Paraguay aunque ya en la historia más reciente se puede seguir la pista de su desarrollo hasta convertirse en un patrimonio común de los paraguayos que han sabido darle un estilo propio y creativo.

2.3. Vilaflor

Se trata de un municipio de la isla de Tenerife que tiene una extensión de 56 kilómetros cuadrados. El asentamiento de población principal, en el que se ubica la municipalidad, está a 1400 metros sobre el nivel del mar lo que hace que sea el casco urbano más alto de España. Su población, según el censo de 2007, es de 1900 habitantes. Tiene también la peculiaridad de no tener costa. Es la patria de Pedro de San José de Betancur, más conocido como *Hermano Pedro*, que nació en 1626 y que fue elevado a los altares por Juan Pablo II en

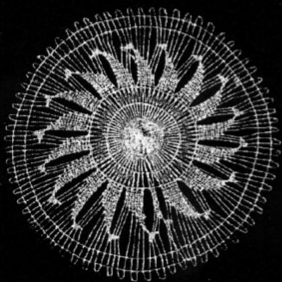
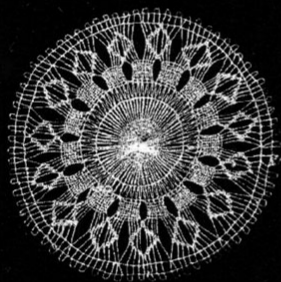
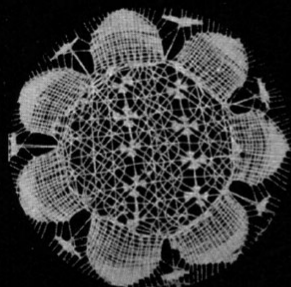
Guatemala, convirtiéndose en el primer santo canario.

En esta villa visité a dos roseteras que me presentaron muchas muestras de su labor que me han servido para poder comparar con el ñandutí y dar fe de la frase de A. Sanjurjo:

el parecido del ñandutí con el encaje de Tenerife no puede negarse.



Ñandutí (Paraguay)



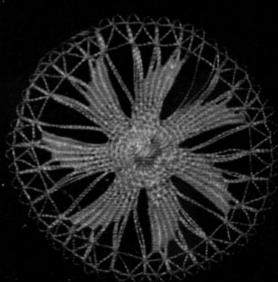
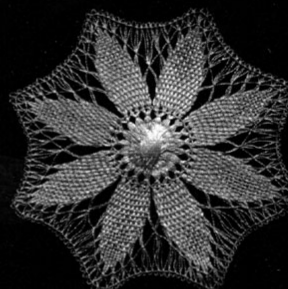
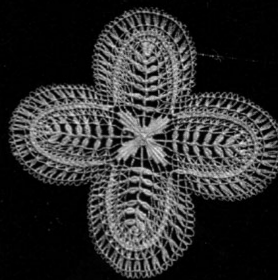
Lemus
LIBRERÍA

www.librerialemus.com

Departamento de Matemáticas
I.E.S. "Viera y Clavijo". La Laguna. Tenerife

Diseño: L. Balbuena, L. de la Coba

Rosetas (Vilaflor-Tenerife)



Lemus
LIBRERÍA

www.librerialemus.com

Departamento de Matemáticas
I.E.S. "Viera y Clavijo". La Laguna. Tenerife

Diseño: L. Balbuena, L. de la Coba

Este **MARCADOR del libro** representa en su anverso y en su reverso las artesanías de Paraguay (el ñandutí) y la canaria de Vilaflor –Tenerife (las rosetas). Con diseño de Luis Balbuena y Lola de la Coba está editado por la Librería Lemus y el Departamento de Matemáticas del I.E.S. "Viera y Clavijo", ambos de La Laguna, Tenerife, Canarias, España.